

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 6 от 31.05.2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Лингводидактика и методика обучения иноязычной речевой
деятельности

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Направление подготовки / специальность
45.03.01 - Филология

Направленность образовательной программы
Зарубежная филология

Форма обучения
очная

г. Нижний Новгород

2023 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.05 Лингводидактика и методика обучения иноязычной речевой деятельности относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1. Применяет основные категории философии к анализу мировоззренческой специфики различных культурных сообществ	Знает основы философии, основные этапы и закономерности исторического развития общества в целом, а также отдельных стран и регионов; содержание важнейших теоретических концепций, связанных с изучением мировоззренческой специфики лингвокультурных сообществ, а также возможности их применения в учебной и профессиональной деятельности;	Практическое задание	Зачет: Контрольные вопросы
	УК-5.4. Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира	<p>Умеет использовать знания об основах философии, этапах и закономерностях исторического развития общества в целом, а также отдельных стран и регионов, для формулирования выводов и гипотез при изучении динамики социокультурных процессов в обществе и его межкультурного разнообразия;</p> <p>Владеет навыками анализа и синтеза восприятия философских и исторических концепций с целью их применения в различных областях профессиональной деятельности</p> <p>Знает этапы исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира, а также социокультурные традиции различных социальных групп;</p> <p>Умеет использовать в практической деятельности знания об этапах исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира, а также о социокультурных традициях различных социальных групп;</p>		

		Владеет навыками анализа событий, связанных с различными этапами исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира.		
ПК -1- Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<p>ПК-1.1. Владеет знаниями в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности</p> <p>ПК-1.2. Применяет в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p>	<p>Знает основные теоретические положения и этапы истории в сфере основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Умеет оценивать и систематизировать полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Владеет навыками анализа и синтеза полученных сведений в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Знает принципы применения в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Умеет применять в собственной научно-исследовательской деятельности знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Владеет практическими навыками применения в непосредственной профессиональной деятельности знаний в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности результатов собственных исследований</p>	Практическое задание	Зачет: Контрольные вопросы

<p>ПК-3: Способен к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях</p>	<p>ПК-3.1: Имеет представление о теоретических и практических аспектах проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях</p> <p>ПК-3.2: Владеет навыками проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях</p>	<p>ПК-3.1:</p> <p>Знает основные формы организации учебного процесса, а также:</p> <ul style="list-style-type: none"> – современные педагогические методы и методики; – основные подходы к преподаванию филологических дисциплин; – специфику учебно-воспитательной деятельности в высшей школе <p>Умеет выстраивать образовательный процесс с учетом современной педагогической теории; учитывать индивидуальные особенности обучаемых; планировать структуру и ход занятия;</p> <p>Владеет основами преподавания филологических дисциплин;</p> <p>ПК-3.2:</p> <p>Знает особенности каждого возрастного периода обучающихся для осуществления обучения, воспитания и развития в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях</p>	<p>Дискуссия</p> <p>Сообщение</p>	<p>Зачёт:</p> <p>Контрольные вопросы</p>
---	--	--	-----------------------------------	--

		<p>Умеет организовывать образовательный и воспитательный процессы, учитывая возрастные, социальные и психофизические особенности обучающихся, а также:</p> <ul style="list-style-type: none"> – проводить учебные занятия, опираясь на достижения в области педагогической и психологической наук, возрастной физиологии и школьной гигиены, а также современных информационных технологий и методик обучения – использовать современные способы оценивания в условиях информационно-коммуникационных технологий (ведение электронных форм документации, в том числе электронного журнала и дневников обучающихся) <p>Владеет способами осуществления обучения, воспитания и развития детей с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся, технологиями педагогической диагностики, в том числе технологиями диагностики причин конфликтных ситуаций, их профилактики и разрешения; основами педагогической рефлексии</p>		
<p>ПК-4: Способен применять в практической деятельности знание теоретических основ и методики преподавания русского и/или иностранных языков, национальных</p>	<p>ПК-4.1: Знает теоретические основы и методики преподавания русского и/или иностранных языков, национальных литератур и культур</p> <p>ПК-4.2: Выполняет требования к организационно - методическому и организационно -</p>	<p>ПК-4.1:</p> <p>Знает методы обучения, воспитания и развития с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся;</p> <p>Умеет корректировать образовательный процесс в</p>	<p>Практическое задание</p>	<p>Зачёт:</p> <p>Контрольные вопросы</p>

<p>литератур и культур</p>	<p>педагогическому обеспечению основных и дополнительных образовательных программ, программ среднего профессионального образования, а также внеклассных мероприятий</p> <p>ПК-4.3: Выбирает оптимальные методы и методики преподавания урока и применяет их на практике, планируя урочную деятельность и внеклассные мероприятия на основе существующих методик</p>	<p>зависимости от полученных результатов, использовать методики преподавания филологических дисциплин</p> <p>Владеет методами и приемами устного и письменного изложения предметного материала, разнообразными образовательными технологиями, основами профессионального мышления, необходимыми для осуществления педагогической деятельности</p> <p>ПК-4.2:</p> <p>Знает рабочую программу и методику обучения по данному предмету, методику внеурочной работы по филологическим дисциплинам;</p> <p>Умеет разрабатывать рабочую программу по предмету, курсу на основе примерных основных общеобразовательных программ и обеспечивать ее выполнение, проектировать урок;</p> <p>Владеет методикой организации индивидуальной, групповой, коллективной работы</p> <p>ПК-4.3:</p> <p>Знает основы методики учебной и воспитательной работы, основные принципы деятельностного подхода, виды и приемы современных педагогических технологий</p> <p>Умеет совместно с обучающимися строить логические рассуждения, понимать рассуждение обучающихся</p> <p>– строить воспитательную деятельность с учетом культурных различий детей, половозрастных и индивидуальных особенностей</p>		
----------------------------	---	---	--	--

		<p>– анализировать педагогические ситуации с точки зрения требований к содержанию и качеству филологического образования (требования ФГОС)</p> <p>– анализировать результаты проектирования уроков русского языка и внеурочной деятельности (планы, планы-конспекты, сценарии, методические разработки уроков, далее – проекты) в контексте требований к содержанию и качеству филологического образования;</p> <p>– осуществлять контрольно-оценочную деятельность в образовательном процессе</p> <p>Владеет формами и методами обучения, в том числе выходящими за рамки учебных занятий (проектная деятельность и т.п)</p>		
<p>ПКД-3: Способен готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик</p>	<p>ПКД-3.1: Знает образовательный стандарт и программы среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительные общеобразовательные и профессиональные программы соответствующего уровня, владеет психолого-педагогическими и методическими основами преподавания филологических дисциплин</p> <p>ПКД-3.2: Владеет практическими навыками проведения урока на основе активных и интерактивных методик, проводит уроки по языку и литературе, с детьми соответствующего возраста, тем самым умеет привлечь интерес детей к преподаваемым дисциплинам</p>	<p>ПКД-3.1: Знает содержание образовательных стандартов и программ среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительных общеобразовательных и профессиональных программ соответствующего уровня;</p> <p>Умеет соотносить содержательные аспекты образовательных стандартов и программ среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительных общеобразовательных и профессиональных программ соответствующего уровня с самостоятельной педагогической деятельностью;</p> <p>Владеет практическими навыками использования</p>	<p>Практическое задание</p>	<p>Зачёт: Контрольные вопросы</p>

		<p>содержания образовательных стандартов и программ среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительных общеобразовательных и профессиональных программ соответствующего уровня</p> <p>ПКД-3.2: Знает основы активных и интерактивных методик проведения уроков по языку и литературе; Умеет привлечь интерес обучающихся к преподаваемым дисциплинам с опорой на активные и интерактивные методики проведения уроков по языку и литературе; Владеет практическими навыками проведения урока по языку и литературе на основе активных и интерактивных методик</p>		
--	--	--	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	2
Часов по учебному плану	72
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	16
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	16
- КСР	1
самостоятельная работа	39
Промежуточная аттестация	0 Зачёт

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	о ф	о ф	о ф	о ф	о ф
Тема 1. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам.	18	4	4	8	10
Тема 2. Основы теории речевой деятельности.	20	4	4	8	12
Тема 3. Методика обучения видам речевой деятельности на иностранном языке.	33	8	8	16	17
Аттестация	0				
КСР	1			1	
Итого	72	16	16	33	39

Содержание разделов и тем дисциплины

1. Цели и задачи лингводидактики. Взаимосвязь лингводидактики и методики обучения иностранным языкам.
2. Соотношение понятий «язык», «речь», «речевая деятельность». Структура и содержание речевой деятельности.
3. Обучение аудированию. Обучение чтению. Обучение говорению. Обучение письму.

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 16 ч.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Самостоятельная работа студентов организуется, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ,

связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Практическая подготовка предусматривает: самостоятельную разработку контрольных и тестовых заданий, лексических, лексико-грамматических заданий и упражнений на перевод, разработку планов-конспектов занятий с последующей симуляцией урока в группе, подготовку и презентацию докладов по тематике дисциплины, участие в обсуждении актуальных ключевых аспектов тем, изучаемых в рамках дисциплины.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции УК-5:

1. Дайте определение «вторичной языковой личности». Опишите ее уровни.
2. Дайте определение «межкультурной коммуникации». Опишите виды межкультурной коммуникации и трудности, возникающие в ходе нее.

2.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-1:

1. Подберите текст для чтения из УМК для 2-го класса с углубленным изучением иностранного языка. Определите, с какими потенциальными трудностями фонетического характера могут столкнуться учащиеся с недостаточно высоким уровнем сформированности произносительных навыков при чтении данного текста вслух. Предложите несколько подготовительных упражнений, направленных на предупреждение предполагаемых вами фонетических ошибок.
2. Ознакомьтесь в книге для учителя (для первого года обучения иностранному языку) с методическими рекомендациями по организации обучения грамматике. Выпишите основные положения в тетрадь.
3. Распределите грамматические явления активного минимума на 3 группы: «легкие», «трудные» и «сверхтрудные», в зависимости от трудностей межъязыкового/внутриязыкового порядка, которые могут возникнуть в процессе их усвоения.

3.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-3:

Изучите сайты и приложения сети Интернет, предлагающие готовые дидактические материалы или возможности для создания таковых для обучения иностранным языкам. Проанализируйте их преимущества и недостатки. Проинформируйте о них своих коллег.

3.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-4:

Подготовьте и проведите симуляцию фрагмента урока, направленного на обучение чтению.

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Студент успешно применил на практике знания теоретического материала, проявил творческий подход и самостоятельность. Давал аргументированные и научно обоснованные ответы на дополнительные вопросы.
не зачтено	Студент не справился с заданием по причине пробелов в теоретических знаниях по дисциплине.

3.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Дискуссия) для оценки сформированности компетенции ПК-3:

1. Роль и ценность иноязычного образования в современном мире.
2. Формирование вторичной языковой личности – реальность или утопия?
3. Проблемы и перспективы развития многоязычия в Российской Федерации.

Критерии оценивания (оценочное средство - Дискуссия)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Студент активно участвовал в дискуссии, отстаивал свою позицию, высказывался содержательно, убедительно, аргументированно, следовал правилам ведения дискуссии.
не зачтено	Студент не проявлял интереса к дискуссии, вел себя пассивно; высказывания были неубедительны, носили формальный характер.

3.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Сообщение) для оценки сформированности компетенции ПК-3:

1. Речевая норма и культура речи.
2. Межкультурная компетенция как показатель сформированности вторичной языковой личности.
3. Лингводидактика как методологическая основа обучения иностранным языкам.
4. Социально-педагогическая и методическая цели обучения иностранным языкам.

Критерии оценивания (оценочное средство - Сообщение)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью.
не зачтено	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатор достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				

<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
			объеме	некоторые с недочетами	недочетами	и, выполнены все задания в полном объеме	
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».

	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»
--	-------	---

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-5

Чем отличаются страноведческий и межкультурный подходы к обучению иностранным языкам?

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-1

Что такое безэквивалентная лексика? Какие Вы знаете приемы обучения безэквивалентной лексике?

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПКД-3

1. Психологические и лингвистические трудности обучения чтению.
2. Интегральный алгоритм чтения.

5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-4

1. Языковое образование как система: структура, функции и основные компоненты.
2. Цели и задачи лингводидактики.
3. Взаимосвязь лингводидактики и методики обучения иностранным языкам.
4. Основные характеристики процесса обучения иностранным языкам.
5. Межкультурный подход к обучению иностранным языкам.
6. Формирование вторичной языковой личности.
7. Аудиотекст как объект речевой деятельности.
8. Механизмы активного слушания.
9. Дифференциальный алгоритм чтения.

5.3.5 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-3

1. Аудиотекст как объект речевой деятельности.
2. Механизмы активного слушания.
3. Дифференциальный алгоритм чтения.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
--------	---------------------

зачтено	Глубоко освоил как основную, так и рекомендованную дополнительную литературу. Самостоятельно анализирует и обобщает материал; выявляет и акцентирует ключевые положения и корректно использует терминологию. Последовательно и логично излагает материал. Полно и корректно отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы. Имеются только очень незначительные погрешности в уровне подготовленности .
не зачтено	Не знает базовый материал, концепции и терминологию. Не отвечает на дополнительные/уточняющие вопросы

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Нелюбин Л. Л. Переводоведческая лингводидактика: учебно-методическое пособие / Нелюбин Л. Л., Князева Е. Г. - 3-е изд. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 320 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-0800-2., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=779263&idb=0>.
2. Татарничева С. Н. Методика обучения иностранным языкам: теория и практика : учебное пособие / Татарничева С. Н. - Тольятти : ТГУ, 2021. - 328 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ТГУ - Психология. Педагогика. - ISBN 978-5-8259-1552-4., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=755644&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Филология, лингвистика и лингводидактика: вопросы теории и практики : сборник по материалам международной научной конференции. 6 – 7 апреля 2022 г. - Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2022. - 224 с. - Книга из коллекции ЕГУ им. И.А. Бунина - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-00151-290-5., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=865412&idb=0>.
2. Гурулева Т.Л. Лингводидактика перевода : учебник / Гурулева Т.Л. - Москва : ВКН, 2022. - 272 с. - ISBN 978-5-907086-93-7., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=869156&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

1. Adobe Reader // Программное обеспечение для чтения PDF-файлов.
2. Microsoft Word // Программное обеспечение для чтения и редактирования текстовых файлов.
3. Microsoft Office PowerPoint 2007// Программное обеспечение для создания и демонстрации презентаций.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 45.03.01 - Филология.

Автор(ы): Малышева Татьяна Сергеевна, кандидат педагогических наук.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 25.05.2023, протокол № 11.